

BIURO REDAKCYI
w Krakowie
Ulica Górnych Młynów,
Nr. 122.

PRZEGLĄD LEKARSKI

Wychodzi
co Sobota
w objętości arkusza.

Rekopisy zwracają się tylko
skutkiem wyraźnego zastrzeżenia.

Ekspedycya miejscowa
w Krakowie
w księgarni Wgo
Stanisł. Krzyżanowskiego
(Rynek główny, N. 30.)

Organ Towarzystwa lekarskiego krakowskiego i Towarzystwa
lekarzy galicyjskich we Lwowie
wydawany pod redakcyą

Dra Stanisława Janikowskiego, Prof. w Uniw. Jagiell.

Ajencye główne:
w Warszawie w księgarni
Gebethnera i Wolffa,
w Poznaniu w księgarni
Edmunda Calliera.

Cena „Przeglądu lekarskiego“ wynosi:	Cena w Państwie Austriackiem z przesyłką pocztową	Ogłoszenia przyjmuje	Cena ogłoszeń:
W Krakowie rocznie . zlr. 6 c. — w. a.	rocznie zlr. 6 cent. 60 w. a.	Biuro Redakcyi, tudzież Ajencye A. Piątkowskiego we Lwowie, Z. Kostkow- skiego, Haasensteina i Voglera i R. Mos- siego w Wiedniu, wreszcie Administracya Dziennika Poznańskiego w Poznaniu.	Od wiersza drobnego (petit) lub miejsca tegoż po 5 centów.
półrocznie 3 „ — „	półrocznie 3 „ 30 „		
kwartalnie 1 „ 50 „	kwartalnie 1 „ 80 „		
			Numer pojedynczy kosztuje 15 c.

Dwa przypadki wycięcia jajnika (ovariotomia) z własnego doświadczenia.

Rzecz czytana na walnym zebraniu Sekcyi lekarskiej Towarzystwa
Przyjaciół Nauk Pozn., w dniu 24 Czerwca 1874.
Przez Dra Osowickiego w Poznaniu.

Jeszcze przed 20 laty, chcąc mówić o wycięciu jajnika, potrzeba było rozpocząć koniecznie od pokonania ogólnej niechęci operatorów i lekarzy przeciw tej operacyi. Kiedy w r. 1850 Dr. Robert Lee (czyt. Lii), pierwszy przedstawił swą pracę o doszczętniej (radykalnej) operacyi torbielaków jajnikowych w królewskiej Akademii nauk lekarskich w Londynie, przewodniczący Dr. Lawrence (czyt. Laurens) rozpoczął rozprawę nad tym przedmiotem zapytaniem: czy w ogóle uczciwą jest i godną honoru i powołania lekarskiego rzeczą, polecać ten rękoczyn. W dziełach najlepszych chirurgicznych onego czasu tylko z konieczności wspomniano o tym przedmiocie, jako o próbie szalonej, bez rozważenia należytej przedsiębranej; najlepsze dzieła ginekologiczne potępiały ją stanowczo; a najpoważniejsze pismo lekarskie angielskie *Review* oświadczyło, że wycięcie jajnika jest operacyą wzbudzającą wprawdzie podziwienie, wszakże nie stanowiącą postępu w chirurgii naukowej, i że, wykonywając rękoczyn tak niesłychanie niebezpieczny i w skutkach swych tak bardzo często bezpośrednio zabijający, depcze się nogami zasadę moralności lekarskiej.

Zastanawiając się nad przyczynami, dla których ta operacya tak długo dobijać się musiała prawa ogólnego zastosowania, (przypominam, że już w r. 1809 Dovell w Kentucky zaczął ją wykonywać), i dla których tak namiętny wywołała opór: szukałbym ich w tradycyjnej, od wieków pokoleniom lekarskim przekazywanej obawie przed wszelkimi obrażeniami jamy i błony otrzewny. Nietykalsność błony otrzewny, obawa jej zapalenia, po najmniejszym zranieniu śmierć sprowadzającego, stały się dogmatem niewzruszonym, przedmiotem wiary naukowej. Z licznych przesądów lekarskich ten najdłużej i najsilniej się trzymał; potrzeba było tysięcy dowodów, aby go wzruszyć; a najnowsze dopiero spostrzeżenia, jak to w końcu wykazemy, zupełnie go obalić zdołały.

Dziś, dzięki wytrwałości kilkunastu operatorów, jakimi byli Peaslee (Pisli), bracia Altee (Olti) z Ameryki, Spencer Wells (Spenser Uels), Clay (Klee), Baker Brown (Bekur Braun), Robert Smith (Smis) w Anglii, Nélaton (Nelata) i Köberle we Francyi, Langenbeck, Billroth, Nussbaum, Freund i Spiegelberg w Niemczech, Krassowski w Petersburgu i inni, wyobrażenia pod tym względem zupełnie się zmie-

niły. Wycięcie jajnika nie potrzebuje już być bronionem, zdobyło sobie uznanie lekarzy i jest w rzędzie operacyj nie tylko usprawiedliwionych, ale i koniecznych. Dziś nie ma już wykształczonego lekarza, któryby się temu rękoczynowi stanowczo opierał, a ten przewartość zupełny wyobrażeń dziełem był lat kilku. W ostatnim szczególniejszym czasie stało się zwyczajem chlubić się wprowadzeniem tej operacyi, jako niesłychanym postępem chirurgii operacyjnej.

Przy współudziale w pracy ludzi znakomitych i metoda operacyi znacznie udoskonaloną została, a w następstwie i wyniki były coraz lepsze. Nie zdołałem, mimo usiłowań, w krótkim stosunkowo czasie zebrać dokładnej statystyki tego rękoczynu z lat ostatnich; ograniczyć się tu przeto muszę do szeregów sięgających do roku 1871go włącznie, które zebrał Gaillard Thomas. Tenże zestawiał w dziele swém o chorobach kobiecych wszystkie ogłoszone operacye wykonane aż do tego roku w Anglii, Ameryce i na lądzie stałym europejskim przez 25 operatorów, wliczając w to 400 operacyj Spencera Wellsa, razem 1638 operacyj, z których 504 śmiercią się zakończyły. Przypada więc śmierć jedna na 3 1/2 kobiet uratowanych. Mam to przekonanie, oparte na znajomości najnowszej literatury tego przedmiotu, że ogólne wyniki trzech lat ostatnich dalekoby były korzystniejsze. Na dowód tego przytaczam, że w najnowszym dziele Spencera Wellsa o tym przedmiocie, które w niemieckim przekładzie dopiero w ubiegłym tygodniu wyszło, tenże zebrał 500 własnych operacyj, z których 383 kobiet zupełnie wyzdrowiało, a więc umarło tylko 25.4%. Profesor Keith (Kies) w Edynburgu operował od 1862 do 1874 r. 144 razy i z tych kobiet stracił tylko 27, co daje 8% wyleczonych. Według tego niebezpieczeństwo tej operacyi mniejszem jest, niż odjęcia uda, wyluszczenia ramienia i biodra, lub wypłowania biodra i kolana; a równa się z niebezpieczeństwem odjęcia ramienia, wypłowania ramienia, częściowego wypikowania szczyki dolnej, wycięcia kamienia (*lithotomia*) u młodszych osób i t. p. Lecząc operując się nawet tylko na liczbach Thomasa, uznać musimy, że są one nadzwyczaj korzystne, jeżeli zważymy, że choroba, przeciw której ta operacya jedynym jest doszczętnym środkiem, pozostawiona sama sobie, w krótkim stosunkowo czasie niechybnie śmierć sprowadza. Safford Lee zestawiał 123 przypadki torbielaków jajnikowych pozostawionych samym sobie bez żadnego leczenia. Z tych w 38 przypadkach śmierć nastąpiła w pierwszym roku, w 80 przypadkach w trzech latach, w 94 w pięciu latach, a tylko 17 kobiet przeżyło pięć lat.

Dotychczasowi przeciwnicy doszczętniej operacyi torbielaków jajnikowych ograniczali się do sposobów leczenia uśmierających. Tych jest dwa, t. j. proste nakłócie i nakłócie z zastrzykaniem leku połączone.

Nakłócie proste pozostanie i nadal rękoźnym, często koniecznością nakazanym i na krótki czas wielką ulgę przynoszącym. Wszelako ograniczyć je wypada do takich ostatecznych zdarzeń i do tych wyjątkowych przypadków, w których przyczynić się ma do wyjaśnienia wątpliwego rozpoznania. Nakłócie bowiem, choć jest tylko środkiem przypadkowym (symptomatycznym), nie jest bynajmniej wolnym od niebezpieczeństwa. Na dowód tego zebrał Courty 130 przypadków z doświadczeń Kiwischea, Southama i Lee'go.

Z tych umarło 46 kobiet przy	1 nakłóciu
„ 10 „	2 „
„ 25 „	3 „
„ 15 „	7—12 „
„ 13 „	po 12 „

Z 20tu kobiet Southama (Sausem) umarły 4ry w kilka godzin po pierwszym nakłóciu, trzy w pierwszym miesiącu, a 13 w przeciągu 9 miesięcy. Kiwisch stracił 9 z 64 kobiet w pierwszej dobie po wykonaniu pierwszego nakłócia.—Dalszym krokiem i niewątpliwym postępowaniem wleczeniu torbielaków jajnikowych było nakłócie połączone z zastrzykiwaniem leku w torbę wypróźnioną, który po kilku minutach znów się wypuszczał. Postępowanie to, które wyraźnie już zdążyło do wyleczenia doszczętnego, okazało się wszakże nieodpowiednie do wyników niebezpiecznym. Dokładnej statystyki tego sposobu w skutek bardzo niepewnych podań autorów nie zdołałem zebrać; wszakże w ogóle można powiedzieć, że ta metoda ma dziś niemal już tylko historyczną wartość. Nowszy kierunek zarzuci ją coraz więcej: bo jestto środek nie wiele pod względem niebezpieczeństwa korzystniejszy od operacji doszczętniej, a przecież bardzo rzadko tylko sprowadzający wyleczenie całkowite i w ogóle zastosować się dający tylko w torbielakach jednokomorowych, które jak wiemy, są rzadkie.

Po tym krótkim wstępie, który w przedmiocie u nas nowym jeszcze zdawał mi się koniecznym, przechodzę do właściwego mego założenia i przedstawiam Panom 2 przypadki wycięcia jajnika, pierwsze wykonane w Poznaniu, dając przedmiotowy wierny obraz tak rękoźnych samych, jak i dalszego przebiegu¹⁾. Uwagi i wnioski epikrytyczne dodane są przy każdym, w końcu zaś pomówię obszerniej o dwóch nierozstrzygniętych jeszcze pytaniach dotyczących tej operacji.

Przypadek I. A. S., żona ślusarza z Poznania, lat 35, rodziła szczęśliwie sześć razy, ostatni raz przed trzema laty. Miesiączkę miewa dotychczas, miewała bez bólu i bez przerwy. Od dwóch lat zaczęła spostrzegać nabrzmiałość brzucha, która jej się wydawała podejrzana. Lekarz, którego się radziła, uspokoił ją, uważając to za ciążę. Dopiero w kilka miesięcy później oświecono ją o jej chorobie. W końcu 1873 r. zaczął jej brzuch wśród wielkich boli szybko rość. W Styczniu udała się do Dra P., który ją, zdecydowaną na rękoźny doszczętny, wysłał do Wrocławia do Prof. Dra Freunda. Ztamąd jednakże wkrótce powróciła, domagając się operacji w Poznaniu, w bliskości swój rodziny. Tu, dla usunięcia wszelkich wątpliwości rozpoznawczych, postanowiono przed przystąpieniem do rękoźny zrobić nakłócie. Stało się to w połowie Lutego r. b. Płyn nagromadził się napowrót bardzo szybko. Rozpoznano torbielak jajnikowy jednokomorowy nie zrosły. Chora jest słabą bardzo, nie ma wcale łaknienia i ma ciągle bóle w brzuchu. Wychudła bardzo. Tętno drobne uderza 96 razy; oddechów 26 razy na minutę. Go-

rażki nie ma. Płuca, serce zdrowe. Objętość brzucha wynosi nad pępkiem 105 cm. Po prawej stronie jest przepuklina udowa. Chora jest spokojną i bądź co bądź domaga się operacji. Dzień przed operacją przenosi się z ciasnego swego pomieszkania do obszernego pokoju najętego prywatnie, położonego w dobrych warunkach higienicznych.

Operacja dnia 26 Kwietnia o godz. 9tej. Operuje Prof. Dr. Freund z Wrocławia, asystują mu DDrowie: Osowicki, Pauly i Freund jun. Dr. Zielewicz przygotował przyrząd galvano-kaustyczny. Chloroformuje Dr. Pauly senior. Cięcie brzuszne wykonano poniżej pępka w smudze białej na 10 cm. długie. W jamie brzusznej dużo płynu surowiczego, błona otrzewna lekko zaczerwieniona. Po wypłynieniu téjże cieczy wkłada operujący rękę i przekonywa się, że z wyjątkiem małego sklejenia z siatką, żadnych zrostów nie ma. Przy tym rękoźnie wyptywa skutkiem tłoczenia na torbielak z otworu powstałego od nakłócia (*punctio*), a niezamkniętego jeszcze, płyn lepki torbielakowy i dostaje się do jamy brzusznej. Następnie wepchnięto trójgraniec Spencera Welsa, przez który ciecz torbielakowa na zewnątrz uchodzi. Po wypróźnieniu całkowitem, do czego potrzeba było jeszcze wejść w torbiel ręką i pognieść mniejsze torbielki ze ścian wychodzące, wydobyte na zewnątrz było łatwem. Mały zrost z siatką brzuszną łatwo dał się rozłączyć; miejsce na téjże nieco krwawiące podwiązano struną owczą (*catgut*), którą krótko przycięto. Torbielak wychodził z lewego jajnika. Trzon długi przytrzymano na zewnątrz i ściśnięto za pomocą klamry Spencera Welsa, po nad którą torbielak ucięto. Kawał trzonu około 3 cm. długi, sterzący po nad klamrą, napuszczono chlorkiem żelazowym. Następnie oczyściwszy dokładnie jamę brzuszną czystymi gąbkami z wszelkiego płynu, co kwadrans czasu zajęło, asystujący założył dziewięć szwów jedwabnych. Brzuch ściśnięto pasami przylepca na przodzie pod kątem ostrym (się schodzącami, a na to położono grubą warstwę waty opiętej flanelą, cały brzuch okrywającą. Cała operacja trwała godzinę. Leczenia operowanej podjęli się DDrowie Osowicki i Pauly.

Natychmiast po operacji chora dostaje czarnej kawy, a w niej 10 kropli *Trae Opii*.

O 12ej ciepłota 38.5¹⁾ tętno 140.
o 7ej wiecz. — 38.8 „ 120.

Chora poci się równo na całym ciele, skarży się na wielkie bóle rozchodzące się po lewej nodze, które natychmiast po operacji się rozpoczęły. Prócz tego ciągle mdłości. Wzięta przez poobiedzie dwa razy po 10 kropli *Trae Opii*. Dostaje jeszcze zaskórnice 0.01 morfiny. Za napój bierze wodę z dodatkiem łyżki winiaku francuzkiego (*Cognac*) na szklanke. Oddawała mocz o 12ej w nocy, tętno 128, oddech 32. Tętnice naprężone. Po morfinie krótką, tylko chwilę spała. Bóle w lewej nodze, przygłuszone morfiną, znowu z całą siłą się odezwały. Pot ogólny i obfity.

Dnia 27go rano o godz. 10ej ciepł. 38²⁾, tętno 130. W najniższych częściach brzucha i w przepuklinie ból przy dotykaniu; części te nabręły tak, że po nad opaskę wystają. Bóle po lewej stronie trwają ciągle, również mdłości. Chora dostaje 10 kropli *Trae Opii*, bierze kawałki lodu do ust. Na odkryte części brzucha dolne kładą się dwie torebki z lodem.

O godz. 12ej ciepłota 37.7, tętno 32, nadzwyczaj słabe. Pot ustał, koniec nosa zimny. Wielki ból w przepuklinie. Przepisano *Tram Ambrae c. Moscho*, 15 kropli co 2 godziny i wino szampańskie. Lód usunięto.

¹⁾ W pierwszym z tych przypadków asystowałem tylko operującemu, w drugim sam oprowałem, obiedwie chore były pod moją obserwacją.

²⁾ Ciepłotę mierzono zawsze w rzyci (*anus*).

O godz. 3ój t. 135, ciepł. 38·5, oddech 28.

O godz. 7ój t. 144, ciepł. 38·8, oddech 32. Tętno małe, tętnice sprychowe miękkie. Język obłożony i suchy. Młdości i bole w lewej nodze trwają ciągle.

O godz. 10ój t. 120. Spała i czuje się nieco zdrowszą. Dostaje 0·01 morfiny zaskórnie.

Dnia 28go o 1ój w nocy. Tętno 120, nieco się podniosło. Spała pół godziny. Bole morfina przygłuszone. Bole te uważamy za zwrotne (*Reflex*), powstałe skutkiem gnienienia nerwów w trzonie będących przez kłamrę.

O godz. 9ój tętno 144, ciepłota 38·5. Nadzwyczaj silne bole periodyczne, jakby porodowe, obok ciągłego bólu w nogach. Bisy twarzy zapadłe. W pochwie krew się pokazywać zaczyna. Przepisano piżmo (*Moschus*) 0·1 gm. (= 1·37 gr.), co dwie godziny, i wino szampańskie.

O godz. 1ój tętno 160, nos zimny. Badanie przez pochwę i przez kışkę odchodową nie daje nic ważnego. W kışce tylko znajdujemy banię (*ampullam*, t. j. część między zdziergaczem zewnętrznym (*sphincter ext.*) a wewnętrznym położoną rozdętą tak, że ma się uczucie, jakoby się wchodziło w próżnię.

O godz. 5ój. Tętno 144, ciepł. 39·°. Szew najniżej położony t. j. tuż nad kłamrą wyjęto; rana okazuje się w tém miejscu zrosła. Również zdjęto pasy przylepca. Przy tém dostrzedz się daje wielka bębniaca brzucha i znaczne bole w dotykaniu. Przepisano wcierania szaruchy (*ungt. ciner.* (po 2·0 gm. (= 27·4 gr.) z dodatkiem 0·3 gm. (= 4 gr.) *Extr. Belladonnae*. Proszki piżmowe bierze dalej, dotychczas wzięła 0·8 gm. (= 11 gr.) Pije bardzo mocny rosół.

Dnia 29go o 9ój. Tętno 144, ciepł. 38·5. Chorój wstrzyknięto wieczorem o godz. 10ój 0·01 gm. (= 0·137 gr.) morfiny; gdy się potem nie uspokoiła, dostała o 1ój 0·03 gm. (= 0·4 gr.) *Opii puri*. Następnie spała nieco. Język obłożony, ale wilgotny. Bębniaca zdaje się być mniejszą; natomiast przytępienie tonu przy opukiwaniu w częściach brzucha najniżej położonych, które dotychczas było niewyraźne i niepewne, znacznie się wzmogło. Zdjęto kłamrę i szew najniżej położony. Szypuła do połowy już jest przecięta. W miejsce kłamry założono gruby jedwab i ściągnięto mocno. Natychmiast po zaciśnięciu jedwabiu powstają na nowo bole w nodze lewej, które już były przycichły, co dowodzi, że wniosek co do ich źródła był słusznym.

O godz. 12. Stan ten sam. Natryskiwaczem (*irrigatorem*) wstrzyknięto ciepłą oliwę do jelita odchodowego.

O godz. 7ój. Tętno 144, ciepł. 39·6. Chora spożywała rosół i polewkę z wina. Stolca mimo wstrzykiwań nie miała. Objawy miejscowe nie tłómaczą nam dostatecznie podwyższenia ciepłoty. Szypułę opatruje się odtąd dwa razy dziennie watą maczaną w roztworze karbolowym 2-procentowym.

O godz. 10ój nastąpiły trzy obfite płynne stolce.

Dnia 30go o godz. 2ój w noay. Chora po stolcach nadzwyczaj zastabła. Do wina ma wstręt wyraźny. Przepisano znów proszki piżmowe.

O godz. 10ój. Tętno 136, ciepłota 39·2. Bębniaca się zmniejszyła. Wyjęto wszystkie szwy. Warstwy otrzewnowe zrosły się zupełnie; z wierchu przy dziurkach od igieł troszkę ropy. W trzonie uderza ta okoliczność, że część jego położona bezpośrednio pod kłamrą, która do-tąd wystawała, znacznie się zagłębiła. Aby zupełne przecięcie trzona przyspieszyć, odjęto nić jedwabną, a założono przewiązkę sprężystą według Dittla. Piżma zaniechano równie, jak wcierań szaruchy. Brzuch miękki, za pociśnięciem mało boli.

O godz. 3ój chora po kilka razy i chętnie piła rosół, czuje się nieco silniejsza.

O godz. 7ój. Tętno 132, ciepł. 38·4. Chora miała jeszcze trzy stolce rzadkie. Podczas oprawy trzona wypływa dziś po piérwszy raz ropa, po naciśnięciu na około trzona wydobywa się jój nieco więcej; prawdopodobną rzeczą jest wszekże, że pochodzi tylko z torby, jaką tworzą zrosty trzona z ścianą brzuszną. Badanie przez pochwę wykazuje próżnię w zagłębieniu Douglasa.

Dnia 1go Maja o g. 3ój. Chora mimo proszku Dowera spać nie może. Wstrzyknięto jój morfina 0·01 (0·137 gr.).

O godz. 9ój. Tętno 120, ciepł. 38·5. Chora po wstrzyknięciu spała kilka godzin. Przebudziwszy się, miała wyraźne dreszcze. W skutek tego przedsięwzięto dokładne oględziny. Trzon okazuje się dziś zupełnie czarnym i przegniłym, nie jest on bokami bezpośrednio zrosnięty ze skórą brzuszną, ale zrosty te są dalsze, tak, że tworzą torbę ropiejącą. Tylną ścianą téj torby jest po lewej stronie macica z zewnątrz bardzo wyraźnie dostrzegalna, a jój powierzchnia dotykająca trzona okazuje się w małej ograniczonej części obumarłą. Obok macicy wchodzi zgłębnik w jamę brzuszną na 5 cm.

O godz. 12ój. Tętno 116, ciepłota 39·2. Dreszcze powtórzyły się, bębniaca brzucha się wzmogła. Ponieważ ropienie w koło brzucha od czasu założenia przewiązki sprężystej się pogorszyło: przeto zdjęto ją, resztki trzona ściśnięto drótem srebrnym.

O godz. 7ój. Tętno 132, ciepłota 39·8. Chora miała jeszcze stolce, czuje bole w brzuchu. Wstrzyknięto jój 0·01 gm. (0·137 gr.) morfiny pod skórę, a następnie dano jeszcze dwa proszki po 0·03 gm. (= 0·41 gr.) *Opii puri*.

Mimo to, w nocy chora mało spała; rano znów dreszcze.

Dnia 29 o godz. 9ój. Tętno 136, ciepłota 39·6. Przy oprawie rany wyciskać się daje dużo smrodliwego płynu. Chora straciła wszelki apetyt, a pragnienie ma bardzo wielkie. Aby mieć łatwy pogład na ranę, wycięto resztki trzona i starannie oddalono resztki masy spód rany okrywające. Zgłębnikiem natenczas przekonywamy się, że w koło resztek trzona są zrosnięcia ze ścianą brzuszną. Zgłębnik jedynie po lewym brzegu macicy wchodzi nieco w głąb. Przepisano chininę po 0·5 gm. (= 6·85 gr.) trzy razy dziennie, ranę wypełnia się watą maczaną w roztworze 2% kw. karbolowego.

O godz. 1ój. Tętno 132, ciepłota 39·2. Chora znów miała dreszcze. Poszukując dalej przyczyn tychże, badano przez pochwę i przez jelito odchodowe. Wynik tego badania jest uderzający. Wykazuje bowiem, że w zagłębieniu Douglasa jest guz cisnący na jelito odchodowe. Guz ten uważamy za zbiorowisko wysięków otrzewnowych, które wywołały gnilię (*septicaemia*). Postanowiono odpuścić tę nagromadzoną posokę przez jelito odchodowe, jako miejsce w tym razie najniżej położone.

O godz. 7ój. Tętno 146, ciepłota 39·8. Wszedłszy do jelita odchodowego, wepchnięto w część najgłębiej wystającą owego guza cienki trójgraniec i wyciągnięto za pomocą aspiratora Dieulafoy'a około 150 gm. (= 4·28 unc.) płynu surowiczego-krwistego, cuchnącego. Usiłowano zaprowadzić ciągły odpływ przez włożony szacek, lecz napróżno. Szukając, przez ranę górną, cewnika wprowadzonego od dołu przez otwór dopiero co zrobiony, rozerwano zrosty w koło trzona, w skutek czego wypłynęło około 30 gm. (= 8½ unc. cieczy wypocinowej z jamy brzusznej. Od nocy miała chora bole w brzuchu i dwa płynne stolce wśród bólów.

D. 3go Maja o g. 10. Tętno 126, ciepł. 39·°. Chora czuje się słabą, ale dreszczy nie było. O godz. 1ój stan ten sam.

O godz. 6ej. Tętno 124, ciepł. 39.4. Dreszcze były. Zagłębienie Douglasa wydaje się znowu napełnionem; również dostrzedz się daje w najniższych częściach brzucha po prawej i po lewej stronie przytępienie odgłosu wypukowego.

O godz. 10ej. Ciepł. 38.8. Chora miała 5 stolców zawierających dużo płynu, zawsze z bólami. Zaczyna mieć apetyt i jest weselszą. Dostaje 0.01 grm. (= 0.137 gr.) morfiny zaskórnie.

Dnia 4go Maja o godz. 10ej. Tętno 108, ciepł. 38.7. Chora spała noc całą bardzo dobrze, spociwszy się wśród snu, czuje się znacznie zdrowszą. W Douglasa zagłębieniu nic nie czuć. Spód rany trzonowej dotychczas czarnym pokładem okryty, zaczyna się oczyszczać.

O godz. 5ej. Tętno 108, ciepł. 39.8. Chora miała znów dreszcze, wkrótce potem nastąpiło 5 razy rozwolnienie, poczem wielka ulga.

O godz. 9ej. Ciepł. 39.2. Zastrzyknięto 0.01 morfiny pod skórę. Chora żadnych innych leków nie dostaje.

Dnia 5go Maja o godz. 10ej. Tętno 108, ciepłota 38.5. Chora mało spała, ból w brzuchu ją męczy. Odchodzi dużo wiatrów. Brzuch jest miękki i w macaniu nie boli. Zagłębienie Douglasa nie jest napełnione.

O godz. 6ej. Tętno 108, ciepł. 38.4. Stan ten sam. Morfiny 0.01.

Dnia 6go Maja o godz. 10ej. Tętno 108, ciepł. 38.2. Chora miała od wczoraj 6 razy rozwolnienie. W skutek tego spała nie wiele. Apetyt dobry, siły wracają.

O godz. 6ej. Tętno 112, ciepł. 38.6. Chora ubrała się i siedziała przez trzy godz. przy oknie.

D. 7go o godz. 10ej. Tętno 104, ciepł. 37.8. Miała stolec naturalny, sen dobry. Rana pokrywa się dobrmi ziarninami (*granulationes*). W jelicie odchodowem otwór zrobiony trójgranicem okazuje się zrosłym; miejsce nakłócia odznacza się guzem wielkości gołębiego jaja, twardym i w dotykaniu bolesnym: jestto pozostały naciek tkanki okołoprostnicowej (*periproctalis*).

Odąd stan chorój tak szybko się z dnia na dzień poprawiał, że już dnia 10 Maja mogła się przenieść do własnej rodziny, wśród której około 16 Maja objęła zupełnie zdrowa zarząd domem i dziećmi.

W przypadku tym nader ważną i pouczającą okolicznością jest nakłócie zagłębienia Douglasa i zbawienne tegoż skutki. Niewątpliwą jest rzeczą, że mieliśmy już rozwijającą się gnilicę, objawiającą się gorączką ciągłą, dreszczami i innymi znamionami, a wywołaną przez wessanie płynów gnijących, znajdujących się w jamie brzusznej. Przez odpuszczenie tych płynów na zewnątrz przez trójgranic i odpływanie ich późniejsze otworem pozostałym w jelicie odchodowem, wsysanie ich dalsze przerwane zostało. Bez tego nakłócia chora byłaby zginęła. Zaznaczam przytém, że jestto ze znanej mi literatury jedyny dotąd przypadek nakłócia przez jelito odchodowe. Podobny bardzo do powyższego przypadek Spencera Wella zle się skończył dla tego, że nakłóto przez pochwę, a nie w najniżej położonym punkcie torby z wypociną.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

PRZEGLĄD LITERATURY ZAGRANICZNEJ.

DYETETYKA i TERAPIA OGÓLNA.

W. O. Leube. O żywieniu chorych przez odbytnicę¹⁾.

W tej obszerniej rozprawie, której część już poprzednio ogłosił²⁾, autor podaje najpierw dokładny przepis na

¹⁾ *Deutsch. Archiv f. klin. med.* X. 1—54. *Cbl. f. d. med. Wiss.*

²⁾ Zob. „Przegl. lek.” z r. 1872, Nr. 16.

masę wstrzykiwaną w odbytnicę. Dobrze odważonego mięsa bierze się 150—300 gm., drobno posiekanej trzustki wołowej albo świńskiej taką samą ilość, najwięcej 150 cm. sześć. letniej wody i dowolnie 25—50 gm. tłuszczu; zarabia się to w papkę i wstrzykuje za pomocą długiej rurki. Lepsze są do tego klizopompy albo tryskacze (*irrigator*), w których zaprowadził prostą zmianę, a które wstrzykują większą siłą i dla tego masa dostać się może aż do okrężnicy. Według tego przepisu przyrządzana masa nie wywołuje ruchów robaczkowych, jak okazały badania na ludziach i psach; musiano resztki spłókiwać lawatywą, a a spłóczyzny nie różniły się po 12—24 godz. niczém od zwykłego kału. Zawierały ślady peptonów, brakowało leucyny i tyrozyny.

Wessania w tych okolicznościach dowodzi to: że 1) u psa karmionego przez 6 dni, tłuszczem i skrobią, u którego ubytek części azotowych spadł z małemi zmianami do minimum, nastąpił znaczny przybytek azotu w moczu po wprowadzeniu takiej mieszaniny mięsa z trzustką; że 2) u psów, u których uważano równowagę co do ilości wydzielanego azotu przy jednostajnem karmieniu, zdolano ją utrzymać całkiem albo w przybliżeniu, jeżeli zamiast do pyska podawano przez odbytnicę część mięsa zmieszanego z trzustką. To samo widziano u młodzieńca, któremu dokładnie oznaczoną porcję mięsa odjęto i tyleż z $\frac{1}{4}$ trzustki wstrzykiwaną w odbytnicę; wreszcie 3) że ilość azotu w kale pozostałym w kiszkiach po wstrzyknięciu była o wiele mniejszą, niż w mieszaninie mięsa z trzustką.

Doświadczenia nad wstrzykiwaniem czystego tłuszczu i trzustki nie udały się: ponieważ wkrótce potem nastawały wypróżnienia, prawdopodobnie pod wpływem drażnienia wolnych kwasów tłuszczowych i mydła, jakie się wywiązały pod wpływem trzustki. Tymczasem nie nastawał podobny skutek, jeżeli do mieszaniny mięsa i trzustki dodano tłuszczu $\frac{1}{6}$ ciężaru mięsa. Badanie kału po wstrzyknięciu takiej mieszaniny z tłuszczu u psa i u człowieka chorego na rak żołądka wykazały, że po 24 — 28 godzinach pozostało już bardzo mało tłuszczu, a więc prawie cała jego ilość uległa wessaniu (wynosiła u psa połowę wstrzykniętego mięsa). Reszta tłuszczu była częścią zmydloną, z czego można wnosić, że część tłuszczu także zmydlona została wessaną. Że tłuszcz, jako taki, uległ wessaniu w kiszkiach, wnosi L. ztąd, że u psa, który od dawna nie jadł tłuszczu, po wstrzyknięciu mieszaniny tłuszczu z trzustką, znalazł przybłonek jelita napełniony tłuszczem. Toż samo uważał już Koelliker po wstrzyknięciach oliwy u kota, a nawet Eimer dowiódł, że w stanie prawidłowego trawienia u niedopierza odbywa się wessanie tłuszczu w jelitach.

Skrobia dodana do mieszaniny mięsa z trzustką, wywoływała łatwo biegunkę, bez wątpienia, z powodu drażnienia wytwarzanym w wielkiej ilości cukrem.

U 2 chorych w klinice w Erlandze (rak żołądka i odbyticy) i u chorój Dra Merkla w Norymberdze (otrucie nastojem jodowym, silne nadżerki w górnej części przewodu pokarmowego) okazały się wstrzykiwania robione przez dłuższy czas w opisany sposób bardzo korzystnymi, bo powstrzymały wyniszczenie. Odbywały się bez trudności, chorzy znosili je dobrze i sprowadzały nawet kilka razy u chorych uczucie upragnione nasycenia, co co też uważano w powyższém doświadczeniu u człowieka zdrowego.

Jako rzecz uwagi godną przy stosowaniu wstrzykiwań nadmieniam wreszcie L. i to, żeby zawsze podawano choremu najpierw lawatywę z wody w celu oczyszczenia zupełnego odbyticy; jakoteż radzi nie zniechęcać się niepowodzeniem przy pierwszych lawatywach, ponieważ, jak

to doświadczenia okazały, zdolność trawienia potęguje się z czasem.

Dr. Buszek.

POSIEDZENIA TOWARZYSTW.

Towarzystwo lekarzy galicyjskich we Lwowie.

Posiedzenie VI, d. II Kwietnia, 1874 r.

Przewodniczący kol. Rieger. — Obecnych członków 18.

1) Przewodniczący uwiadamia Tow., iż podanie do Rady Państwa dotyczące utworzenia Izb lekarskich według uchwały Tow. zostało już podane i było przedstawione w Radzie Państwa.

2) Kol. Rożański przedstawia człowieka tatuowanego na całym ciele i podaje historią jego do wiadomości Tow.

W rozprawie nad tym przedmiotem wyrażono wątpliwość co do prawdziwości opowiadań tatuowanego, iż został za karę w ten sposób ubarwionym; a raczej, czyli nie poddał się operacji tej dobrowolnie, dla zysku? Kol. Feigel porusza stronę anatomiczną przypadku tego.

3) Prezes przedstawia Tow. odezwę Św. Magistratu, w której tenże uprasza o zdanie Tow. w sprawie uporządkowania, albo (w razie potrzeby) zniesienia Młynówki, będącej odnogą Pełtwi, która płynnie przez przedmieście Korytkiem zwane na Żółkiewskiem, a w której tamy pozakładane przeszkadzają wolnemu odpływowi wody przepelnionej nieczystościami miasta. Po krótkiej rozprawie wybrano na wniosek Prezesa komisją złożoną z koll. Riegera, Opolskiego i Cassiny, która opatrzy na miejscu rzeczoną Młynówkę i przedstawi Tow. poczynione wnioski.

4) Prezes składa Towarzystwu przesłany życiorys Torosiewicza.

5) Kol. Lech zabiera głos w sprawie krowianki, przechodzi w dokładnym wywodzie historią szczepienia od r. 1713 do najnowszych czasów, wylicza istniejące w rozmaitych krajach zakłady do otrzymywania krowianki, podaje sposoby szczepienia ospy i cieląt wraz z przebiegiem choroby, wreszcie sposoby zbierania, jakoteż działanie krowianki u dzieci. We własnym zakładzie zbiera limfę w ten sposób, iż, naciśnawszy pęcherzyk szczypekami, przykładając koniec rurki włosowatej do niego. Dotychczas nie mieszał jej z gliceryną, a to z powodu związania się kontraktem; uważa to jednak za konieczne: gdyż czysta limfa ścina się do 14 dni, pomimo, iż ją w ostatnich czasach w rurekach zatapia tak mocno, że wydobyć się daje zaledwie włosiem z rurki. Wprost zebrana z cielęcia, limfa niezawodnie się przyjmuje; po kilkunastu godzinach trzeba już sam skrzep rozetrzeć na ranie, by skutek był również niezawodnym: albowiem badanie drobnowidowe okazuje, że prawie wszystkie komórki zatrzymane są w skrzepie. Wspomina też o odkryciu grzybków w limfie.

W rozprawie podnoszą koll. Noskiewicz, Cassina ze sprawozdań lekarzy powiatowych i Rożański zalety limfy, kol. Lecha, użalając się tylko na niedogodność przechowywania jej bez gliceryny. Kol. Czyżewicz rozbiiera zalety i wady rozmaitych kształtów rurek, zachwalając przedewszystkiem proste, podnosząc też zaletę zatapiania rurek, w których utrzymywał przez 1/2 roku przeszło płynną limfę, gdy były całkiem nią wypełnione.

Wreszcie przyjęto wniosek kol. Rożańskiego, by Tow. wybrało komisją, złożoną z koll. Czyżewicza, Noskiewicza i Longchamps, mającą po zbadaniu tej rzeczy zdać sprawę Towarzystwu, o ile domieszka gliceryny jest nieszkodliwą, a dla producenta korzystną; poczem Tow. przedstawić ma zdanie Wys. Wydziałowi krajowemu celem uwolnienia kol. Lecha od obowiązku wyrabiania tylko czystej krowianki.

6) Kol. Kromer czyni wniosek, aby zajęto się sprawą choleryczną tak w kierunku czysto naukowym, jak praktycznym, mianowicie, aby Tow. w obec Rządu wystąpiło z programem, mającym na celu wysadzenie komisji, któraby się zajęła badaniem pokładów ziemi i t. p. i wypracowaniem planu postępowania w razie nowiej epidemii. Odłożono do przyszłego posiedzenia.

7) Kol. Wołek czyni wniosek, aby Tow. wniosło przedstawienie do Rady miejskiej, żeby zabroniła rzezi cieląt przed 6ma tygodniami życia, jak to się u nas praktykuje. Wniosek przyjęty z dodatkiem, iż wnioskodawca ma wypracować odpowiednią odezwę i oddać ją sekcji IV do załatwienia.

Dr. Feigel.

RZECZY PUBLICZNO-LEKARSKIE.

Międzynarodowy zjazd choleryczny. Na 7mém posiedzeniu miały się odbyć rozprawy nad kwarantanami morskimi; gdy jednakowoż wnioski wybranej komisji nie były jeszcze wydrukowane, odroczone takowe do następnego posiedzenia.

Na 8mém posiedzeniu, na którym po raz pierwszy obecni byli delegowani z Turcji, Egiptu i Dr. Fauvel z Francji, Dr. Hirsch złożył imieniem wyznaczonej komisji wnioski odnoszące się do zaprowadzenia kwarantan morskich. Oto główny ich zarys: Kwarantany morskie mogą stanowić rzeczywistą i istotną ochronę przeciw choleryze tylko w tych portach, które za właściwe punkta wyjścia w szerzeniu się tej choroby drogą morską poczytywać można. Kwarantany winny być zakładami międzynarodowymi. Jeżeli cholera te miejsca raz przekroczyła, kwarantany w portach europejskich nie przynoszą korzyści: bo połączenia lądowe pozbawiają je wartości. Zamiast więc kwarantan zaleca się w portach europejskich ścisły system przeglądu każdego okrętu przybywającego z miejsc takową chorobą dotkniętych. Celem przeprowadzenia takich przeglądów komisya wnosi uchwalenie regulaminu, w którym zaleca: aby w czasie, gdy grozi niebezpieczeństwo zawleczenia choroby, ustanawiano w każdym porcie morskim otwartym dla handlu urząd zdrowotny, złożony z urzędników lekarskich i administracyjnych. Urząd ten doniesieniami urzędowemi ma być utrzymywany w ciągłej świadomości o portach cholera dotkniętych i winien poddać ścisłej rewizji każdy przybywający okręt, jeżeli wypłynął z portu dotkniętego cholera, zatrzymywał się w takiej przystani, gdzie cholera panuje; lub znosił się z okrętami zakazanemi; jako też, jeżeli w czasie podróży zdarzyły się przypadki chorobowe podobne do cholery, lub nawet przypadki śmierci; o czém pod groźbą kary tak dowódcy, jak i oficerowie zaświadczyć winni; a rewizya taka winna dotyczyć nie tylko zdrowia załogi i podróżnych, ale także przedmiotów do nich należących, ładunku okrętowego i samego okrętu. Jeżeli na okręcie nie było przypadków cholery, nie należy tamować stosunków między okrętem a mieszkańcami portu; w razie przeciwnym zaś należy natychmiast zwłoki celem pochowania, a chorych celem pomieszczenia w szpitalu na ląd przenieść, reszta zaś załogi i podróżnych ma się poddać oczyszczeniu kąpielami zawierającymi wapno świeżo gaszone (?) pod nadzorem urzędu zdrowotnego. Równocześnie wszystkie suknie, używane nawet przez osoby zdrowe w czasie podróży, jakoteż i inne przedmioty winny uleść odwietrzeniu kw. siarkawym, jak również wszelkie części okrętu po wydaleniu załogi. Towarom wyladowanym z odwietrzonego okrętu należy dozwolić wolnego ruchu. Gdyby w jakimś porcie nie można było pielęgnować chorych na lądzie, to okręt razem z chorymi, ładunkiem i potrzebną służbą pozostaje w oznaczonym

miejsu pod nadzorem (obserwacją) tak długo, aż przypadki cholery zakończą się wyzdrowieniem lub śmiercią. Zresztą postępuje się, jak wyżej opisano. Regulamin zakończają przepisy o kąpielach i odwiezaniu.

Rozprawy nad temi wnioskami odroczone, aby świeżo przybyli delegowani mogli się w nich rozpatrzyć.

Na 9tém posiedzeniu odbytem dnia 15 Lipca podali do protokołu świeżo przybyli delegowani swe zapatrywania pod względem kwarantan lądowych, w których sprzeciwiają się uchwalonemu ich zniesieniu. Następnie rozpoczęto rozprawy ogólne nad wnioskami komisji pod względem kwarantan morskich. W gronie członków zebrania znaleźli się zwolennicy tak zatrzymania dotychczasowych kwarantan morskich, jak i zaniechania ich, a zaprowadzenia proponowanego systemu rewizyj. Deleg. portugalski Dr. de Souza-Martius zbijał wnioski komisji i wykazywał wielkie znaczenie kwarantan morskich. Z zapatrywaniami temi zgadzali się delegowani Francji, Grecji, Serbii i Turcji; gdy reszta skłaniała się do wywodów komisji, mianowicie Semmola (z Włoch), Kierulf (z Norwegii), Dr. van Capelle (z Holandji) przemawiali za jej wnioskami. Z praktycznego a zarazem i naukowego stanowiska przemawiali Hirsch, Pettenkofer, Drasche i Sigmund, dowodząc, że nawet najostrożniej przeprowadzone kwarantany morskie postępu cholery powstrzymać nie zdołały.

Dr. Grabowski.

* **Ruch ku wstrzemięźliwości**, który zaczął się objawiać między naszymi właścicielami w Złoczowskiem i w innych powiatach, daleko silniejszym jest na Białorusi: tam w północnej części gub. Mohilewskiej 710 gmin przystąpiło do wstrzemięźliwości. (G. Nar., Nr. 178.)

DROBIAZGI TERAPEUTYCZNE.

* **Souplet. Kąpiele letnie w chorobach pierśiowych, osobiwie w suchotach płucnych.** Kąpielami letnimi nazywa autor takie, w których ciepłota jest mniej więcej o 33° C. niższą od ciepłoty kąpiącego się. S. stosował takowe w chorobach powyższych, pozostawiając w nich chorego przez 20—45 minut. Z jego spostrzeżeń okazuje się, że kąpiele te zwalniają tętno i obniżają ciepłotę — i to tém bardziej, im wyższą takowa była przed kąpielą —, poskramiają poty noce, zwiększają apetyt i uśmierzają rozdrażnienie nerwowe. (Arch. génér. de méd. 1873. Nov. 549—567. Cbl. f. d. med. Wiss. 5, 1874.)

Dr. Lender. **Ozonizacya powietrza w izbie chorego.** Autor podaje łatwy sposób osiągnięcia celu: Proszek złożony z nadtlenu manganu, nadmanganianu potasowego i kwasu szczawowego, wydaje w zetknięciu z wodą znaczną ilość ozonu. Na pokój średniej wielkości potrzeba do dwóch łyżek stołowych tej mieszaniny, do której dolewa się co dwie godziny po jednej do półtoręj łyżki wody. W ten sposób można otrzymać tyle ozonu, ile się potrzebuje. Przesycenie nim powietrza sprawia kaszel, a z miejsca tego trzeba przenieść wszystkie kruszce, oprócz platyny i złota, aby się nie ntleniały. (Deutsch. Klin. 19, 1873. Lancet. Sept. 6. 1873.)

L. Wiszniewski.

Wspominki historyczne.

* 2 Sierpnia 1793 r. Dr. Antoni Szaster potwierdzony na katedrze Farmacji i Farmakologii w Uniwersytecie krakowskim, przez komisję Edukacyjną. Zajmował to miejsce aż do r. 1802.

WIADOMOŚCI URZĘDOWE.

Nowa ustawa o gremiach aptekarskich w Galicji.

Na mocy rozporządzenia wys. c. k. Ministerstwa spraw wewnętrznych z d. 26go Maja r. b., L. 1378, c. k. Namiestnictwo we Lwowie ogłosiło następujące zmiany Galicyjskiej ustawy dla gremiów aptekarskich z r. 1835.

1. W miejsce zaprowadzonych powołaną ustawą gremiów aptekarskich głównych i obwodowych, ustanawia się dwa gremia aptekarskie z siedzibą we Lwowie i Krakowie, do których wcielone być mają wszystkie dotąd istniejące gremia razem z ich funduszami, a mianowicie gremia byłego obwodu Krakowskiego i Bocheńskiego, Nowo-Sąddeckiego, Wadowickiego, Tarnowskiego, Jasielskiego i Rzeszowskiego do utworzyć się mającego gremium z siedzibą w Krakowie,—gremia zaś byłego obwodu Sanockiego, Przemyskiego, Samborskiego, Żółkiewskiego, Lwowskiego, Stryjskiego, Stanisławowskiego, Kołomyjskiego, Tarnopolskiego, Czortkowskiego, Złoczowskiego i Brzeżańskiego do utworzyć się mającego gremium z siedzibą we Lwowie. Każdy aptekarz, lub prowizor, zawiadujący publiczną apteką w Galicji i W. Ks. Krakowskim, obowiązany jest wstąpić do jednego z nowo utworzyć się mających gremiów; a mianowicie aptekarze i prowizorowie zawiadujący aptekami publicznymi w powiatach Bielskim, Żywieckim, Wadowickim, Myślenickim, Chrzanowskim, Krakowskim, Wielickim, Bocheńskim, Brzeskim, Limanowskim, Nowo-Sąddeckim, Nowotarskim, Grybowskiem, Tarnowskim, Dąbrowskim, Pilźnieńskim, Krośnieńskim, Jasielskim, Gorlickim, Ropczyckim, Kolbuszowskim, Tarnobrzeskim, Niskim, Mieleckim, Łańcuckim i Rzeszowskim, oraz w stolecz. król. mieście Krakowie wstąpić winni do gremium aptekarskiego w Krakowie; aptekarze zaś i prowizorowie zawiadujący apteką publiczną w powiatach Brzozowskim, Sanockim, Bireckim, Léskim, Przemyskim, Jarosławskim, Jaworowskim, Mościskim, Samborskim, Drohobyckim, Rudeckim, Staromiejskim, Turczańskim, Żółkiewskim, Cieszanowskim, Rawskim, Sokalskim, Lwowskim, Grodeckim, Stryjskim, Dolińskim, Kałuskim, Żydaczowskim, Stanisławowskim, Bohorodczanńskim, Buczackim, Nadworniańskim, Tłumackim, Kołomyjskim, Horodeńskim, Kosowskim, Sniatyńskim, Tarnopolskim, Skałackim, Trembowelskim, Zbarazkim, Czortkowskim, Zaleszczyckim, Borszczowskim, Husiatyńskim, Złoczowskim, Brodzkim, Kamionieckim, Przemysłańskim, Brzeżańskim, Bobreckim, Podhajeckim i Rohatyńskim, oraz w król. stoł. mieście Lwowie winni wstąpić do gremium aptekarskiego we Lwowie.

2) Każde z 2 utworzyć się mających gremiów, wybiera z grona swego przewodniczącego, zastępcę tegoż, oraz sekretarza na przeciąg lat trzech.

O dokonany wybórze gremia powinny zawiadomić c. k. Namiestnictwo.

3) Przewodniczący winien dwa razy w ciągu każdego roku zwołać zwykłe zgromadzenie, na którym ma być ogłoszony wynik egzaminów tyrocynialnych, oraz załatwiane wszystkie sprawy, które w myśl ustawy gremialnej z r. 1835 do zakresu działania zwykłych zgromadzeń gremialnych należą.

4) Każde z utworzyć się mających gremiów wybiera ma corocznie komisję egzaminacyjną do egzaminów tyrocynialnych, złożoną z 3 członków.

Członkowie tej komisji muszą być doktorami, lub magistrami farmacji; nie potrzebują atoli zawiadywać apteką publiczną.

5) Każdy aptekarz, lub prowizor, zawiadujący apteką publiczną, obowiązany jest bezzwłocznie zawiadomić przewodniczącego gremium, do którego należy, o przyjęciu

ucznia do praktyki aptekarskiej i przedłożyć równocześnie tegoż świadectwa.

Jeżeli świadectwa przedłożone odpowiadają wymogom ustawy gremialnej, o czem rozstrzyga przewodniczący gremium: uczeń wpisany zostanie do protokołu przyjęcia, a data doniesienia uważaną będzie za dzień rozpoczęcia jego praktyki.

6) Każdy uczeń aptekarski, życzący sobie złożyć egzamin tyrocynialny, winien zgłosić się do komisji egzaminacyjnej, urzędującej tylko w miejscu siedziby gremium, przedłożyć jej świadectwa, oraz złożyć takse egzaminacyjną w kwocie 10 zł. w. a., poczem komisya wyznaczy mu termin do egzaminu.

7) Pp. Starostowie obowiązani są przed udzieleniem koncesyi na otwarcie apteki, co w drodze konkursu następuje, zasięgnąć każdym razem zdania właściwego gremium co do uzdolnienia i kwalifikacyi ubiegających się kandydatów.

(Czasop. Tow. aptek.)

KRONIKA i ROZMAIŃCOCI.

* **Zakopane.** Dr. Chałubiński z Warszawy zamierza urządzić tu Zakład leczenia zimną wodą. (G. N.)

* **Wiedeń.** Dr. Michał Borysikiewicz, mianowany asystentem kliniki okulistycznej, obecnie zastępować będzie Profesora, który wyjeżdża za dłuższym urlopem. (Dz. Pozn.)

* **Berlin.** Według świeżego rozporządzenia ministerstwa spraw duchownych i t. d., półrocze spędzone na naukach lekarskich w uniwersytecie włoskim ma się zaliczać w poczet czterech lat nauk wymaganych na wydziale lekarskim w Niemczech. (Bayr. Intell. Bl.)

Ubytek ludności we Francyi. P. Lagneau wykazał w Akad. lek. w Paryżu, iż niepomysłne stosunki wzrostu

ludności, jakie miały miejsce w pięcioleciu poprzedzającym rok 1866, pogorszyły się jeszcze w 5cioleciu poprzedzającym r. 1872. Ludność Francyi (pominawszy przeszło 1½ miliona mieszkańców, jakie odpadło z Alzacyą i Lotarynią), zmniejszyła się bowiem o 366,935 mieszkańców, t. j. o 16 na każde 10,000. W poprzednim pięcioletnim okresie ludność wzrastała o 38 na 10,000: więc rzeczywiste zmniejszenie wynosi 54 na 10,000. P. L. przypisuje to zmniejszenie liczby ludności stosunkowo małej liczbie urodzin, służbie wojskowej i obawie, jaka trapiła raz rodziców o podział własności. Wyrachował on dalej, że jeżeli stan ten dłużej potrwa; to po upływie pół wieku Francya będzie mogła wystawić tylko o ¼ część silniejszą armią, niż teraz; gdy inne państwa o połowę, n. p. Anglia, Rosya, Niemcy. Ma jednak nadzieję, że stosunki się zmienią i że znajdzie się zajęcie i zatrudnienie dla większej liczby dzieci każdej rodziny. Przytacza np. Anglią, gdzie śmiertelność jest taka sama, jak we Francyi (228 na 10,000), lecz liczba urodzin większą (354, więc o ⅓ więcej, niż we Francyi): tak, że przyrost ludności jest trzy razy większy, niż we Francyi, i gdzie liczba ludności podwaja się w 55 latach; gdy we Francyi potrzebaby na to 183 lat. (The Lancet, Nr. XVIII, vol. I, 1873.)

Dr. Grabowski.

Sprostowanie. Adres Dra Aleks. Kremera, który przez m. Sierpień podjął się Redakcyi „Przeł. lek.“, jest: Ulica Karmelińska Nr. 54 A.

TREŚĆ: Osowicki: Dwa przypadki wycięcia jajnika (ovariotomia) z własnego doświadczenia. — Przeł. lit. zagr. — Pos. Tow. lek. galic. — Rzeczy publ. lek. i t. d.

Redaktor odpowiedzialny: Prof. Dr. St. Janikowski.

7 (19—24)

HÉMATOSINE

PP. TABOURIN kawalera legii honorowej, i LEMAIRE chemików.

Środek żelazisty, fizjologiczny przyswajalny dla organizmu.

Środek ten niezawodny, leczy szybko i radykalnie wszelkie choroby z niedokrwistości pochodzące.

bladaczkę, wycieńczenie i utratę sił, skrofule, limfityzm dzieci, białe upławy, brak miesięcznych odpływów, wychudnienie, osłabienie ogólne, mozolny i długi powrót do zdrowia etc.

Najdelikatniejsze żołądki wybornie znoszą HÉMATOSINE; nie sprawia nigdy zatwardzenia, nie utrudza organizmu, nie sprawia obrzydzenia, ani żadnych przypadłości.

Hurtowna sprzedaż u p. DESNOIX et Cie. w Paryżu, 22, rue du Temple; w Warszawie w składach materiałów aptecznych pp. Ferd. Aug. Gallego i L. Spiessa; we Lwowie w aptecce p. Mikolascha; w Krakowie w aptecce p. Trauczyńskiego.

Najczystsza szczawa alkaliczna

GISSHÜBELSKA

skutkuje szczególnie w słabościach szyi, w kwasach żołądkowych, kurezu żołądkowym, w chronicznym katarze dróg oddechowych, w chronicznym katarze pęcherza i jest najlepszym orzeźwiającym napojem we wszystkich porach dnia. Polecając ją jak najbardziej do picia we wszystkich większych miastach, w których zła woda jest przyczyną nagminnych chorób.

Rozsyłka tylko w fiaskach szklanych. Broszury, cenniki i t. d. i t. d. przesyła darmo posiadacz.

Henryk Mattoni w Karlsbadzie (Czechy).

NEWRALGIE

wszelkie cierpienia nerwowe kaźdęj chwili ustępują po użyciu pigulek antinewralgicznych Dra CRONIER. Skład w Paryżu w aptece p. Levasseur, rue de la Monnaie 19.

25 (15)

ASTMY

Duszność, chrypka, katarz zadawnione i wszelkie cierpienia kanałów oddechowych ustępują po użyciu Rurek antiasmatycznych p. Levasseura, 19. rue de la Monnaie w Paryżu.

Dostać można w Warszawie w składach materiałów aptecznych PP. Gallego i Spiessa; w Krakowie w aptece p. J. Trauczyńskiego; we Lwowie w aptece p. Mikolascha; w Brodach w aptece p. Kullaka.

VIN TONI-NUTRITIF DE BUGEAUD

AUX QUINQUINA & CACAO

Trudność, z jaką żołądek znosi przetwory chinu, i w ogóle istoty gorzkie, nieraz wprowadzała w kłopot lekarzy praktycznych.

Lecz od czasu wprowadzenia między środki lecznicze połączenia zwanego

„Winem ściągająco-odżywcze Bugeaud'a,“

w którym Kakao połączone z chiną dla złagodzenia własności ściągających,— trudność ta już więc nie istnieje.

Zwracamy szczególnie uwagę ciał lekarskich na ten szacowny środek leczniczy, który od 20 dopiero lat zalecany z wyborem skutkiem przez najznakomitszych lekarzy, sprowadza najlepsze skutki we wszystkich przypadkach, w których wskazane są środki ściągające i wzmacniające razem, — a szczegółowo w następujących chorobach: **w niedokrewności, w cierpieniach nerwowych, upławach, w przewłocznej bieguncie, w osłabieniu płciowem, przekrwieniach biernych, w gnile, w żolzach etc.** Przetwór tego wina na podstawie wina hiszpańskiego, wymaga dla rozczynu Kakao, istot szczególnych, jakie się nie znajdują w lekowniach; potrzeba zatem dla zapewnienia się o pochodzeniu tego leku, zapisywać go pod nazwą:

„Wina ściągająco-odżywcze Bugeaud'a.“

Wyjątkowa wziętość, jakiej nabyło wino ściągająco-odżywcze Bugeaud'a u lekarzy wszystkich krajów i w chorobach, obudziło chciwość niektórych przemysłowców. Wypada zatem wystrzegać się podrobienia i naśladownictwa od niektórych niesumiennej pośredników.

Skład główny: w Krakowie w aptece p. *J. Trauczyńskiego*; we Lwowie w aptece *G. Mikolascha*; w Warszawie w składach materiałów aptecznych pp. *Ferd. Aug. Gallego i Lud. Spiessa*; w Wilnie w składzie materiałów aptecznych *G. Grużewskiego* i w aptece *G. Chrościeckiego*; w Kijowie w aptece pp. *Marcinczyk* i w aptece p. *Dra Mankiewicza*. 29 (6—16).

RAPORT POCHLEBNY FRANCUZKIEJ AKADEMII MEDYCZNEJ

QUINA LAROCHEMEDAL
ZŁOTY NA-
GRODY
16,600 frn.

Wyciąg z trzech gatunków chinu.

Potrójny Elixir pokrzepiający, posilny i przeciwgorączkowy

jest najdoskonalszym i najsilniejszym preparatem chinu przyjemnego smaku, skuteczność doświadczona została w szpitalach przeciw ogólnemu marnieniu, brakowi apetytu, upośledzeniu trawienia, w wieku krytycznego przejścia, newralgijach żołądka, wycieńczeniu, trudnemu powrotowi do zdrowia, gorączkom i zimnicom, które nie ustąpiły przed użyciem chininy.

CHININA Z ŻELAZEM w połączeniu przeciw niedokrwistości, blednicy, w wieku krytycznego przejścia, słabościom skrofulicznymi i t. d.

W Paryżu, 22 et 15, ulica Drouot; w Warszawie: w składach materiałów aptecznych pp. *Ferd. Aug. Gallego i Ludw. Spiessa*; w Wilnie: w składzie materiałów aptecznych p. *Grużewskiego* i w aptece p. *Chrościeckiego*; w Kijowie: w składzie materiałów aptecznych braci *Marcinczyk*; we Lwowie: w aptece p. *Mikolascha*; w Krakowie: w aptece p. *J. Trauczyńskiego*; w Poznaniu: w aptece p. *Dr. Mankiewicza*. 11 (34—48)

L. 996. (1—3)

KONKURS.

Przy szpitalu powszechnym w Złoczowie, jest z d. 1 Stycz 1875 r. do obsadzenia posada Lekarza z płacą roczną 500 zlr.

Kompetenci winni się wykazać, iż posiadają stopień Doktora Medycyny i Chirurgii i wnieść swoje podania wraz z dowodami dotychczasowej praktyki najpóźniej po koniec Sierpnia r. b. do Wydziału Rady powiatowej w Złoczowie.

Złoczów, 30 Lipca 1874.

JP. Julian Olpiński, kand. med., zechce w interesie własnym zgłosić się do Redakcyi, (do Dra Al. Kremera, Nr. 51, ul. Karmelicka. (1—3)

Dr. CHABLE, ulica Vivienne 36, w Paryżu

**DEPURATIF
du SANG**

Syrop ten leczy chrosty, liszaje, wyrzuty syfilityczne i czyści krew.

POMADA przeciw liszajom i wyrzutom. 31 (12—24).

KAPIELE MINERALNE przeciw słabościom naskórnym.

**PLUS DE
COPAHU**

Syrop z cytrynianu żelaza leczy rzeżączki, utraty nasienia i upławy białe.

Dostać można w Warszawie w składach materiałów aptecz. pp. *Gallego i Spiessa*; w Kijowie w aptece braci *Marcinczyk*; we Lwowie w aptece p. *Mikolascha*; w Krakowie w aptece p. *Trauczyńskiego*.

**PRODUITS HYGIENIQUES
DU DOCTEUR DELABARRE****WAZNE ZAWIADOMIENIE**

Każdy flakonik Syropu Delabarre, tak zwanego SYROPU DO ZĘBÓW, którym się naciera dziąsła małych dzieci dla ułatwienia wyrzynania się zębów, jeżeli nieopatrzony podpisem D^r DELABARRE, jest fałszerstwem i naśladowictwem.

Papka higieniczna, pożywna dla małych dzieci, starców, osób osłabionych i powracających do zdrowia.

Kit do Zębów z Gutta-Perki, bardzo łatwy i dogodny do plombowania zębów spróchniałych samym solnie.

Mixtura osuszająca i chlorofeniczna, do osuszania gębów spróchniałych przed raplombowaniem.

PARYZY-Skład główny przy ulicy Montmartre, 4. Dostać można: w WARSZAWIE w składach materiałów aptecznych pp. *Gallego i Spiessa*; w WILNIE w składach pp. *Grużewskiego i Chrościeckiego*; w KIJOWIE w aptece braci *Marcinczyk*; w KRAKOWIE w aptece p. *Trauczyńskiego*; we LWOWIE i w POZNANIU w aptekach pp. *Mikolascha i D^r Mankiewicza*.

24 (14—26)

**Sirop du
D^r FORGET**

używa się z najmocniejszym skutkiem przeciw

kaszlom uporczywym katatom, kokluszowi, nerwowej wrytacyi naczyń płucowych i wszelkim cierpieniom pierśsiowym. 30 (11—24)

Dostać można w Paryżu u Dra Chable, ulica Vivienne, 36; w Krakowie u P. J. Trauczyńskiego i W. Redyka; we Lwowie w aptece p. Mikolascha; w Warszawie w składach materiałów aptecz. pp. *Gallego i L. Spiessa*; w Kijowie w aptece braci *Marcinczyk*.